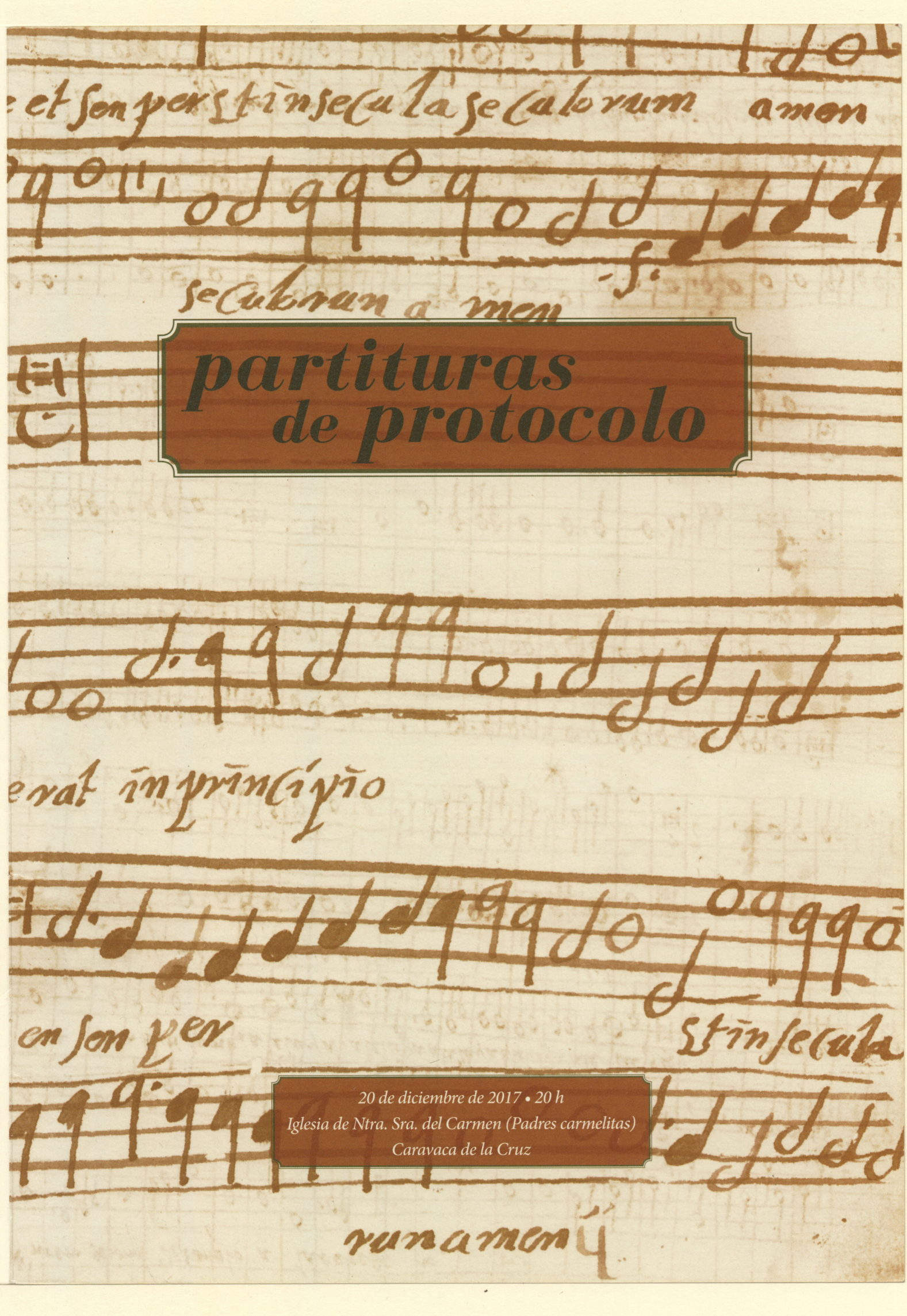

partituras de protocolo

20 de diciembre de 2017 • 20 h
Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen (Padres carmelitas)
Caravaca de la Cruz

Notas musicales escritas en el siglo XVII y que, «escondidas» en un libro de protocolos notariales, llegan hasta nuestros días para ser interpretadas y escuchadas por cantantes y público del siglo XXI. En ocasiones, la realidad está salpicada de historias y maravillosas casualidades que nos hacen ser conscientes de la riqueza de nuestra cultura. Y esta es una de ellas.
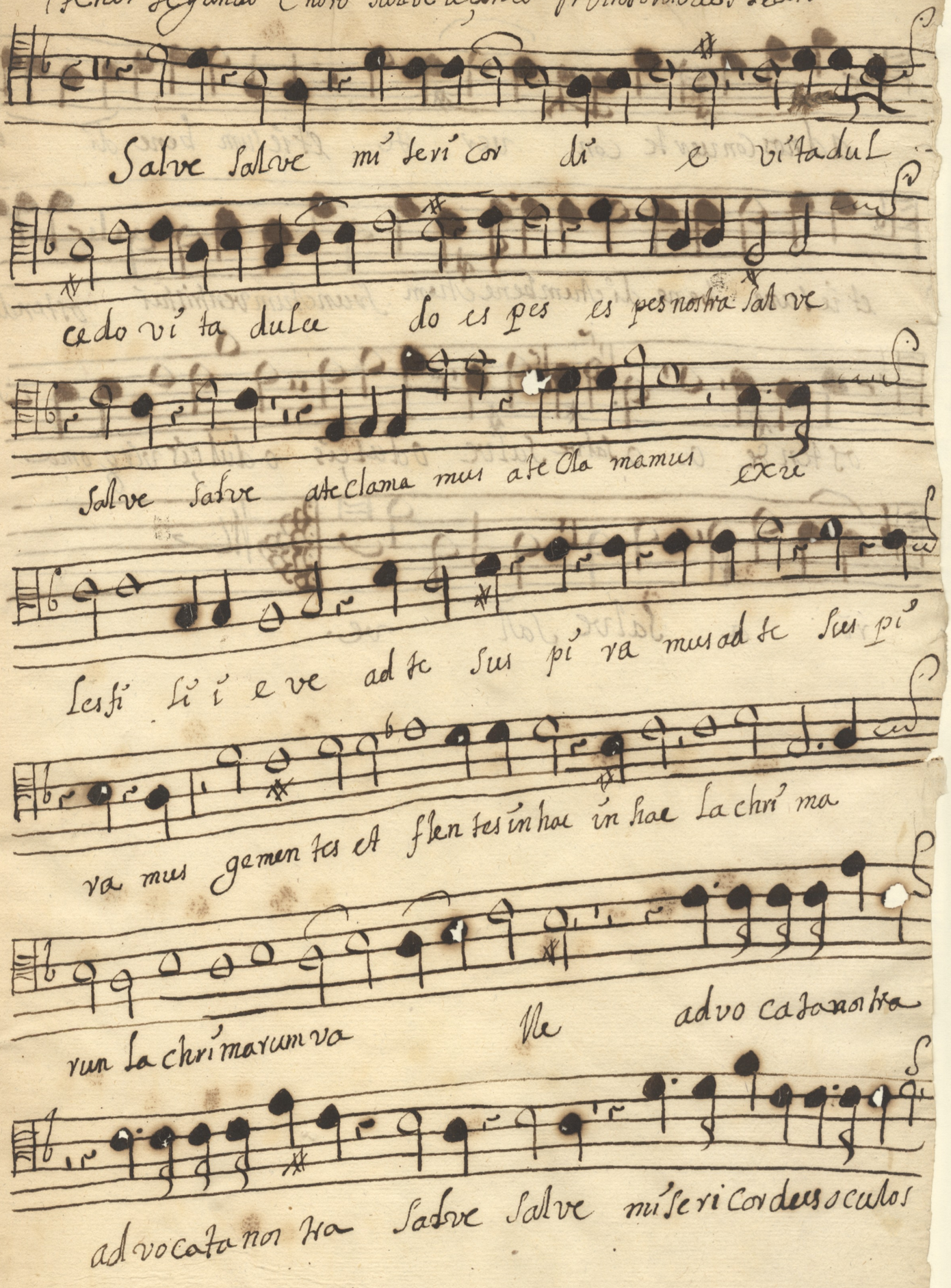
En el Archivo General de la Región de Murcia, centro que depende de la Consejería de Turismo, Cultura y Medio Ambiente y lugar de custodia de gran parte de nuestro vasto patrimonio documental, hay almacenados cientos de miles de documentos. Libros, manuscritos y fotografías que construyen nuestro pasado y nuestra identidad. Son joyas documentales de mayor o menor importancia pero ante las que es imposible, conscientes de su fragilidad, no estremecerse pensando en quién las imaginó, de qué manos salieron, quién las leyó y qué clase de avatares superaron. Incluso hay veces en las que la magia es aún mayor. Cuando, por ejemplo, aparecen 'tesoros' entre las páginas de los libros: cartas y escritos personales, pequeños recuerdos de quien en otro tiempo se paseó por sus páginas, o como en el caso que hoy nos ocupa, cuando se descubren textos o partituras plegados y usados para encuadernaciones, a modo de protecciones para mantener intacta las primeras páginas de libros que hoy son fuentes de historia.
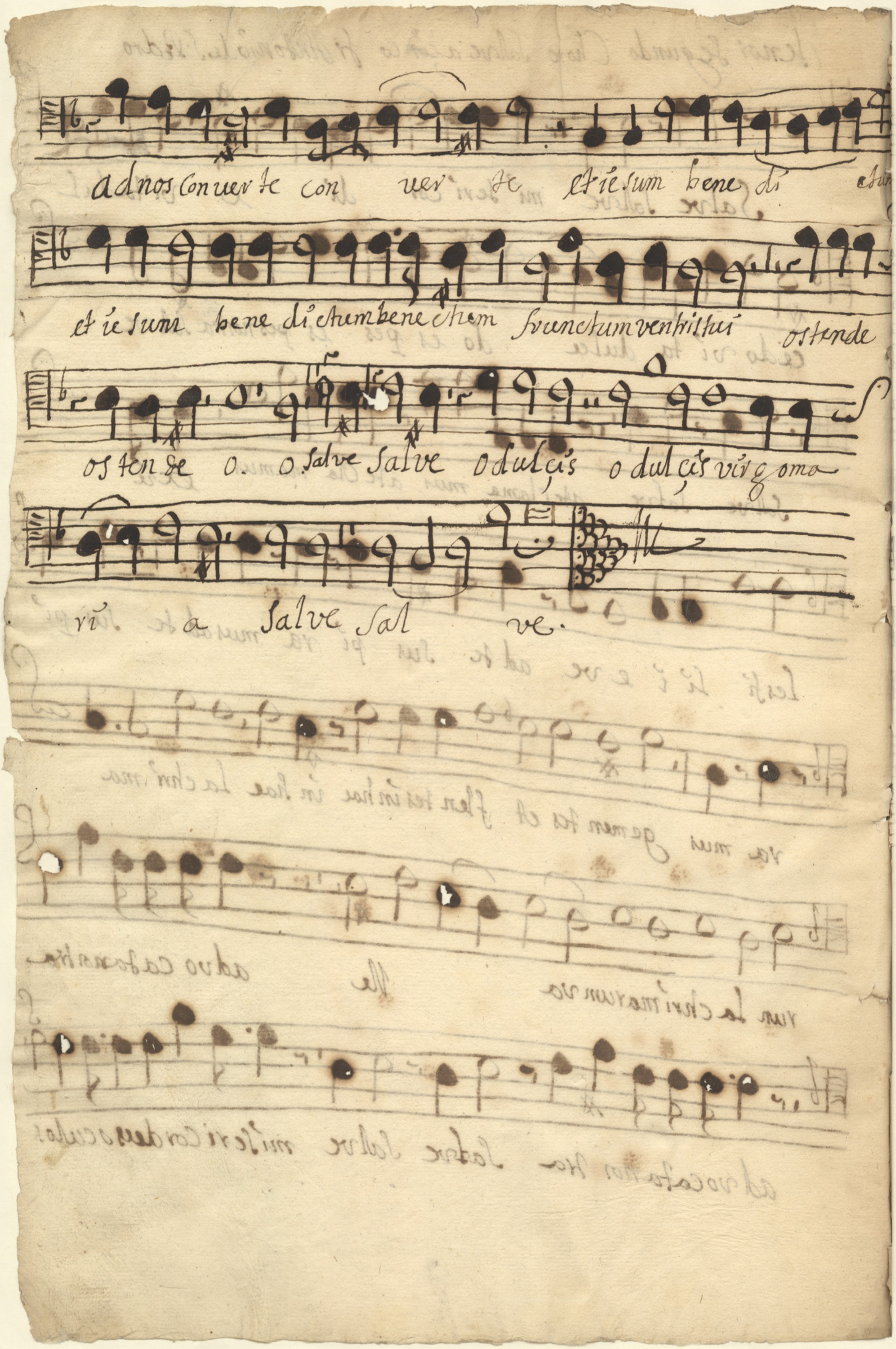
Nadie podía pensar que unos tomos notariales escondieran un pequeño fragmento de nuestro pasado musical, una muestra del esplendor artístico y cultural que vivió la Región de Murcia a lo largo del Renacimiento y el Barroco. La casualidad, unida a la inquietud y la labor de investigación de los jóvenes de Early Music Project, a la pasión de los técnicos del Archivo y al apoyo de otras instituciones, ha permitido recuperar estas partituras de música sacra que ahora, tantos años después, volverá a sonar en las voces de los jóvenes miembros de Cantoría, junto a otras composiciones de la época, en un lugar tan emblemático como la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen de Caravaca de la Cruz y en los últimos días del Año Jubilar 2017.

Llega ya a su final esta celebración que ha convertido nuestra Región en un referente del turismo cultural y religioso. Caravaca de la Cruz es una de las cinco ciudades santas del Cristianismo, un lugar especial, no solo por su historia, sino por su arquitectura y patrimonio, sus paisajes, sus gentes… Y por ser un lugar vinculado a dos grandes poetas y autores místicos en lengua castellana: Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz. Acaba el Año Jubilar pero ya estamos inmersos en el Año Teresiano y, desde el Gobierno regional, preparamos las actividades que tendrán lugar durante 2018 dentro de la iniciativa «Región de Murcia Sacra», que contribuirá a poner en valor la riqueza de nuestro patrimonio religioso y cultural. Una iniciativa con la que difundiremos una historia, la nuestra, que tiene banda sonora, que posee una música que, indeleble, sobrevive y continúa conmoviendo.

Javier Celdrán Lorente
Consejero de Turismo, Cultura y Medio Ambiente

Tenor Segundo Choro Salve a cinco fr Antonio de S. Pedro




ad nos Conuerte con uer te et ie sum bene di
et ie sum bene di ctum bene chom fruanctum ventris tui ostende
os ten de o. o salve salve o dulcis o dulcis vir go ma
ri a salve sal ve.

ergelme.

lababis me

et super

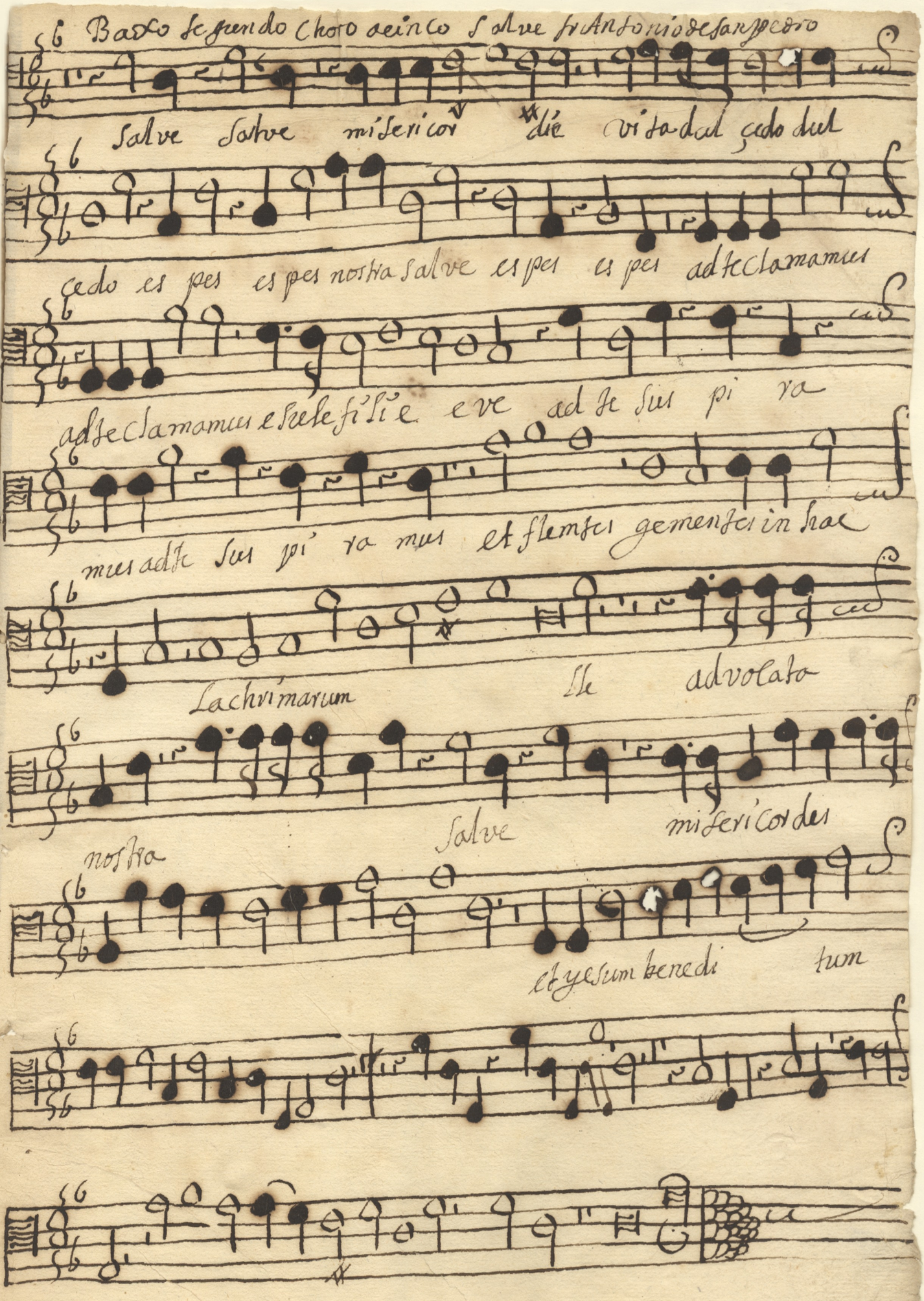
ut

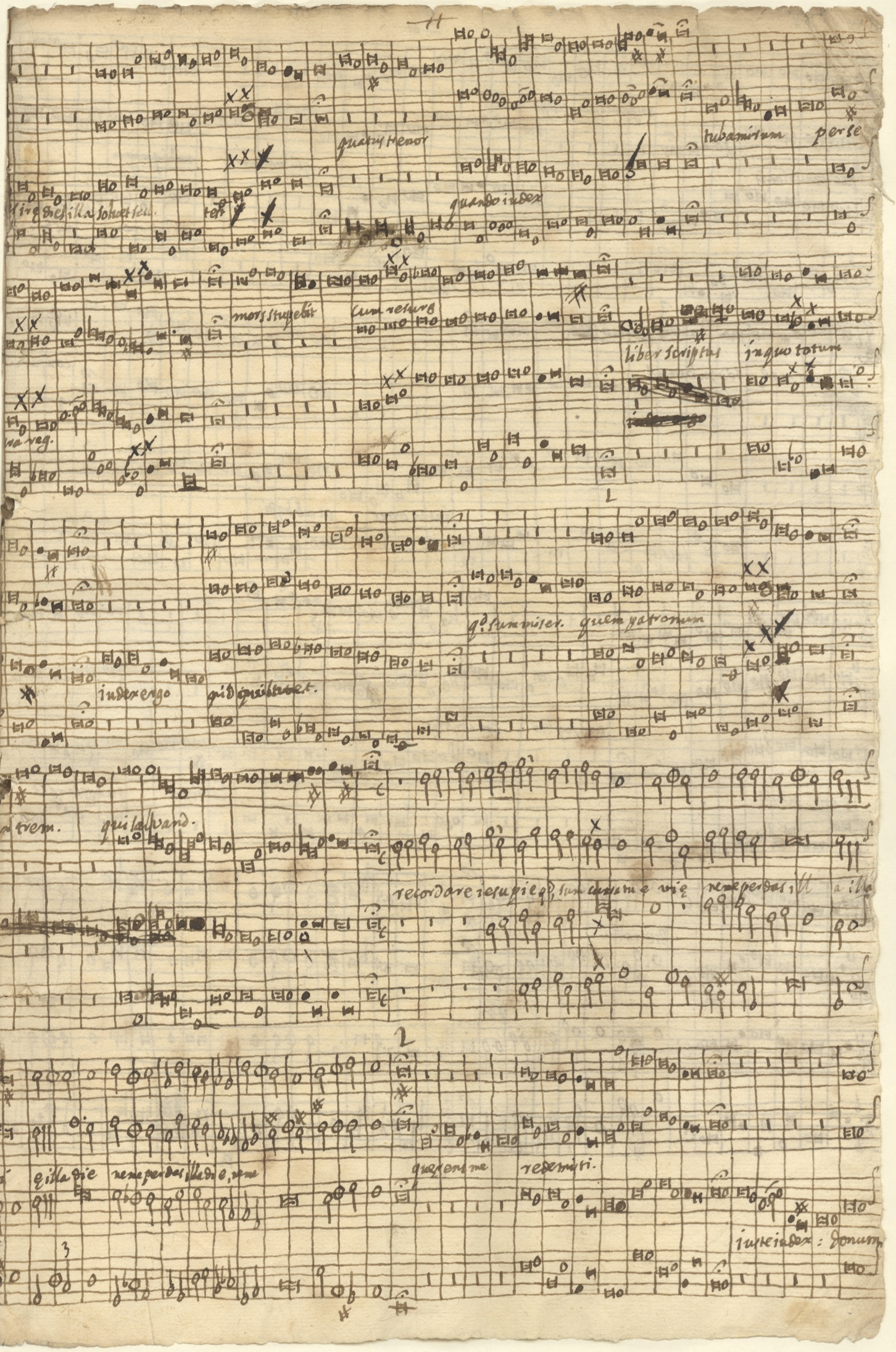
secūdū magnam.

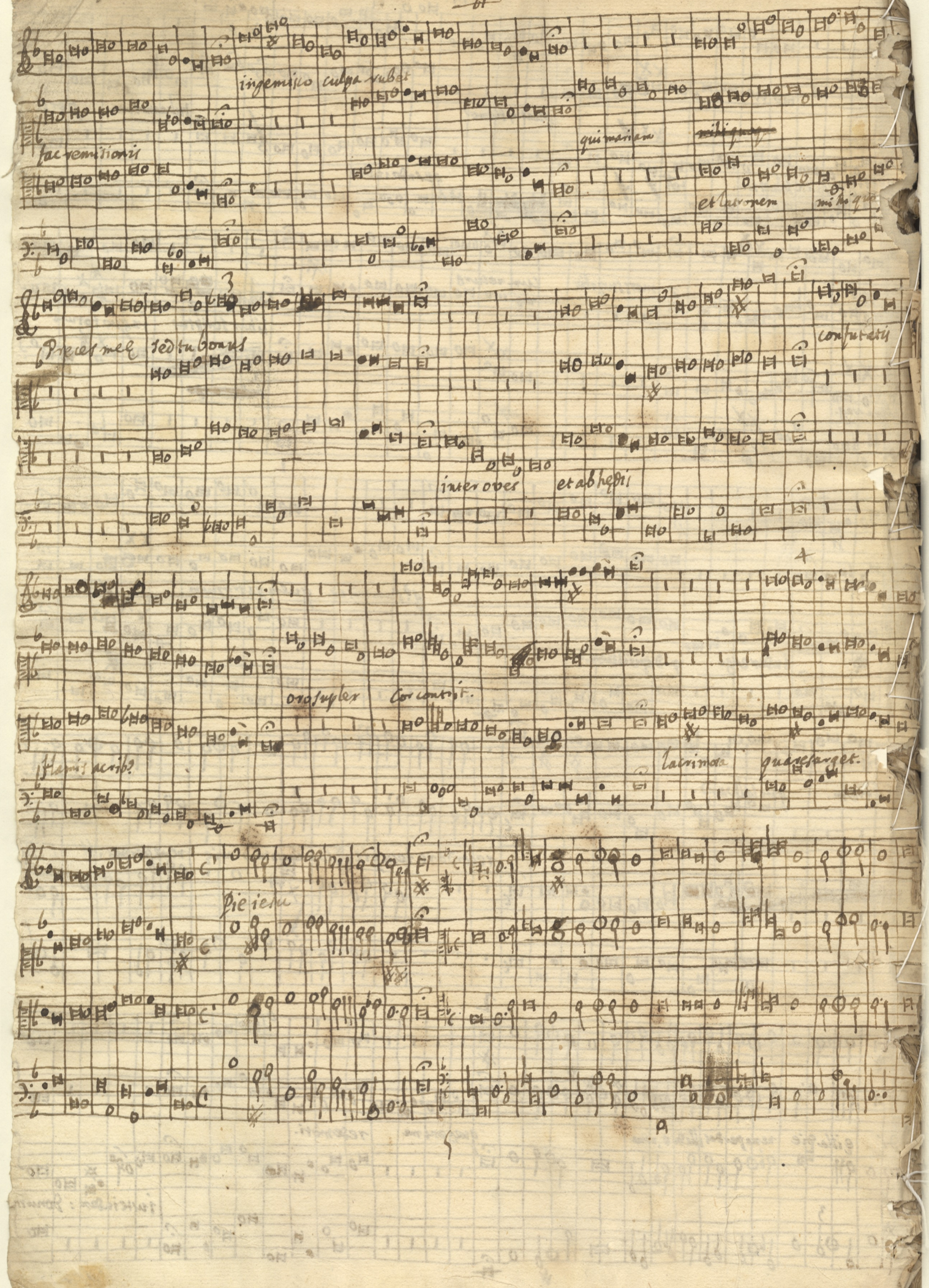
misericord.

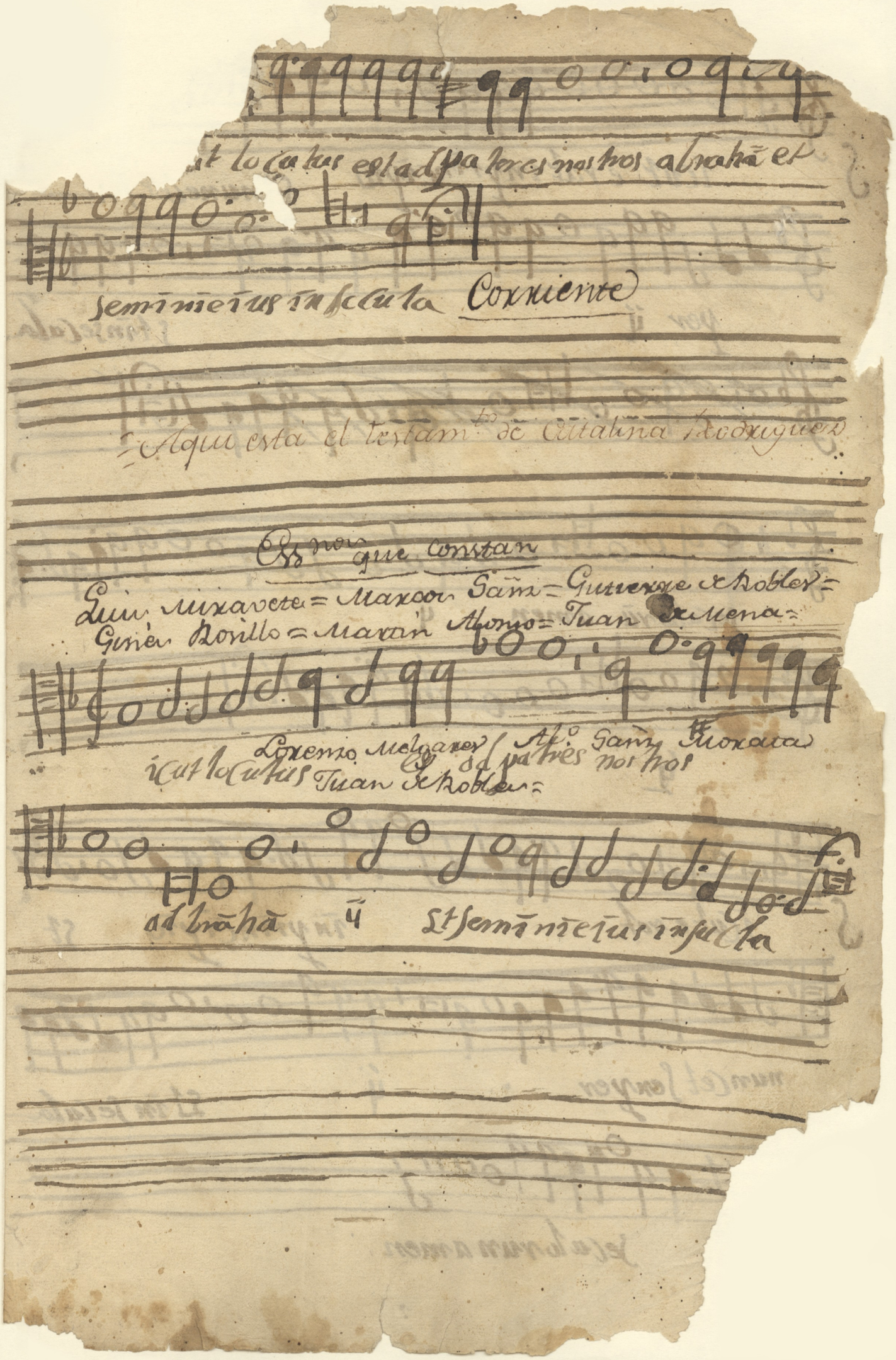
sicut erat

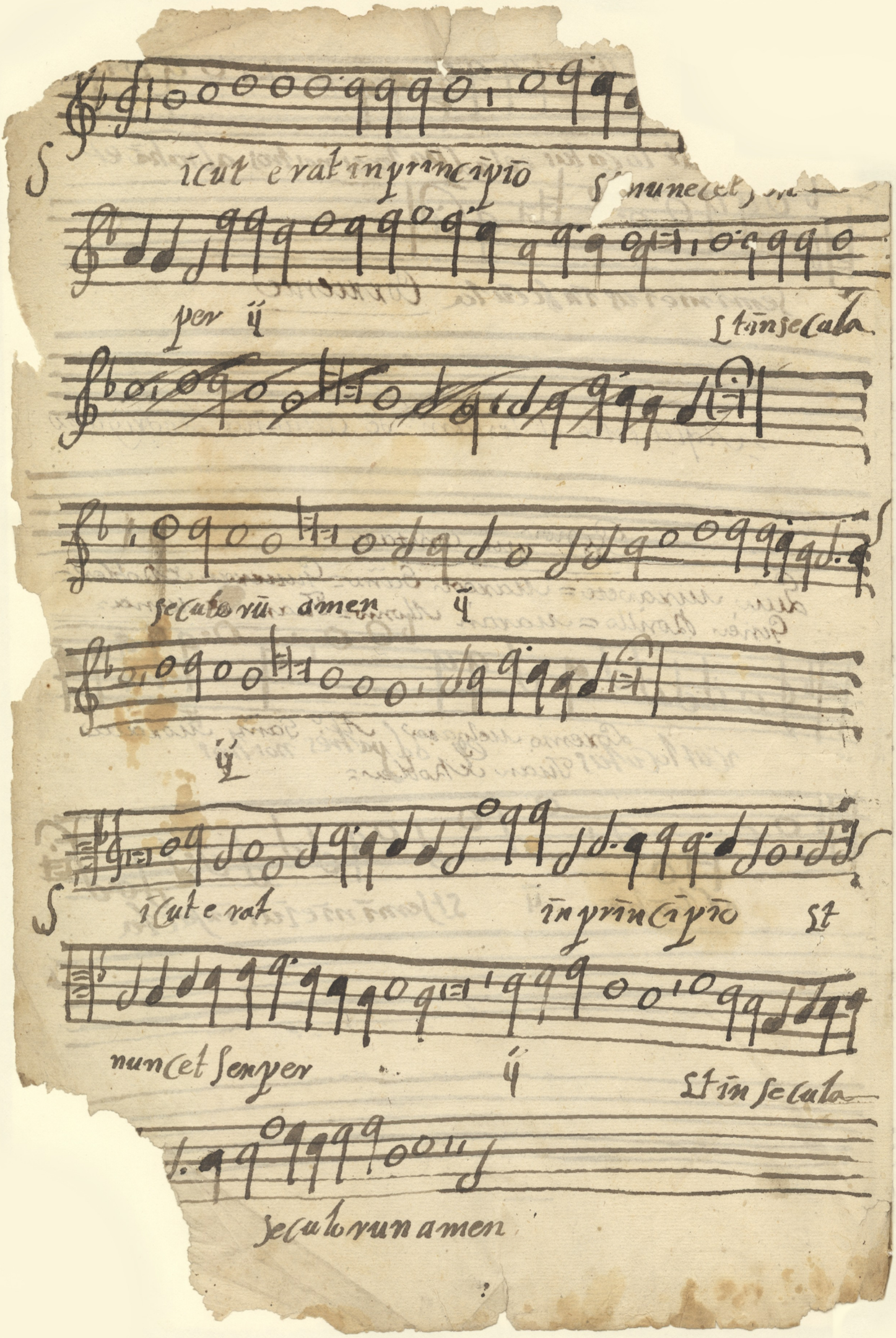
et nunc et semper, et in secula seculorum
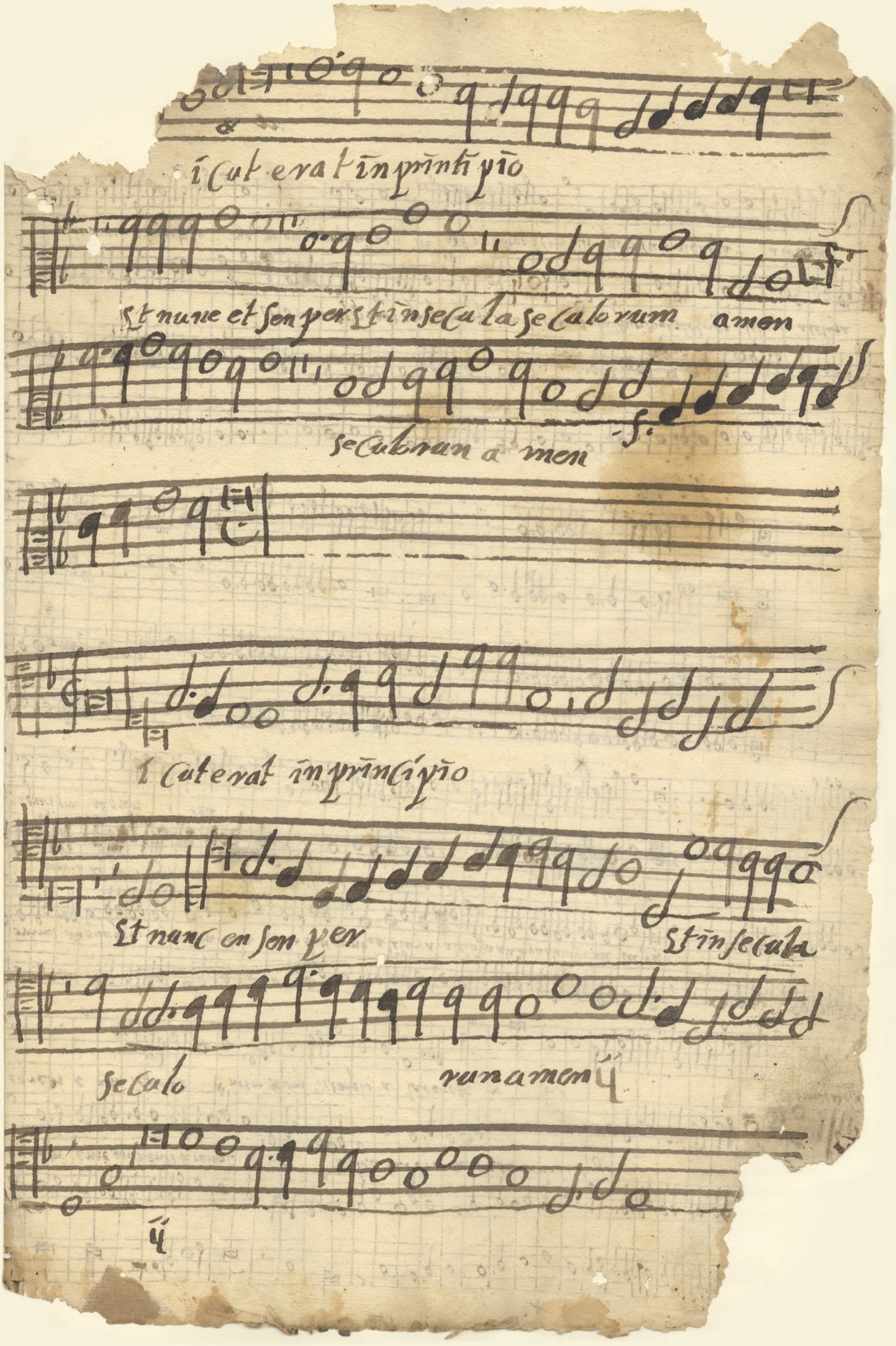

Basso segundo Choro a cinco Salve fr Antonio de sanjacobo
Salve Salve miséricor dia vita dul çedo dul
çedo es pes es pes nostra Salve es pes es pes ad te clamamus
ad te clamamus e Sele fí lí e eve ad te sus pi ra
mus ad te sus pí ra mus et flentes gementes in hac
Lachrímarum te advocato
Salve misericordes
nostra
et yesum benedi tum

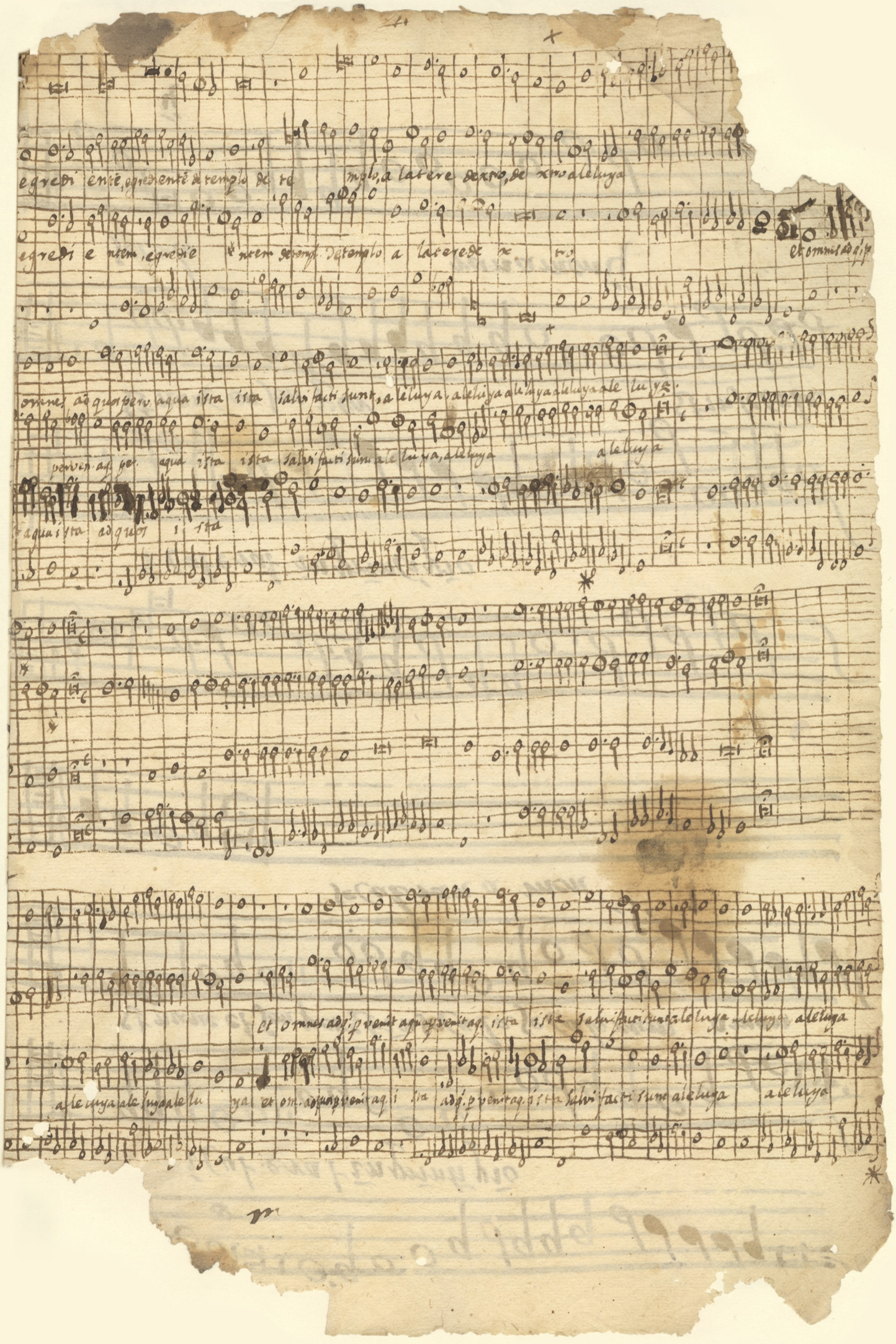

quam Hector
tubamirum perse
quando iudex
mors stupebit
Cum resurget
liber scriptus
in quo totum
quid quid latet.
quem patronum
rogaturus
iudex ergo
recordare
quaerens me
iudex: donum
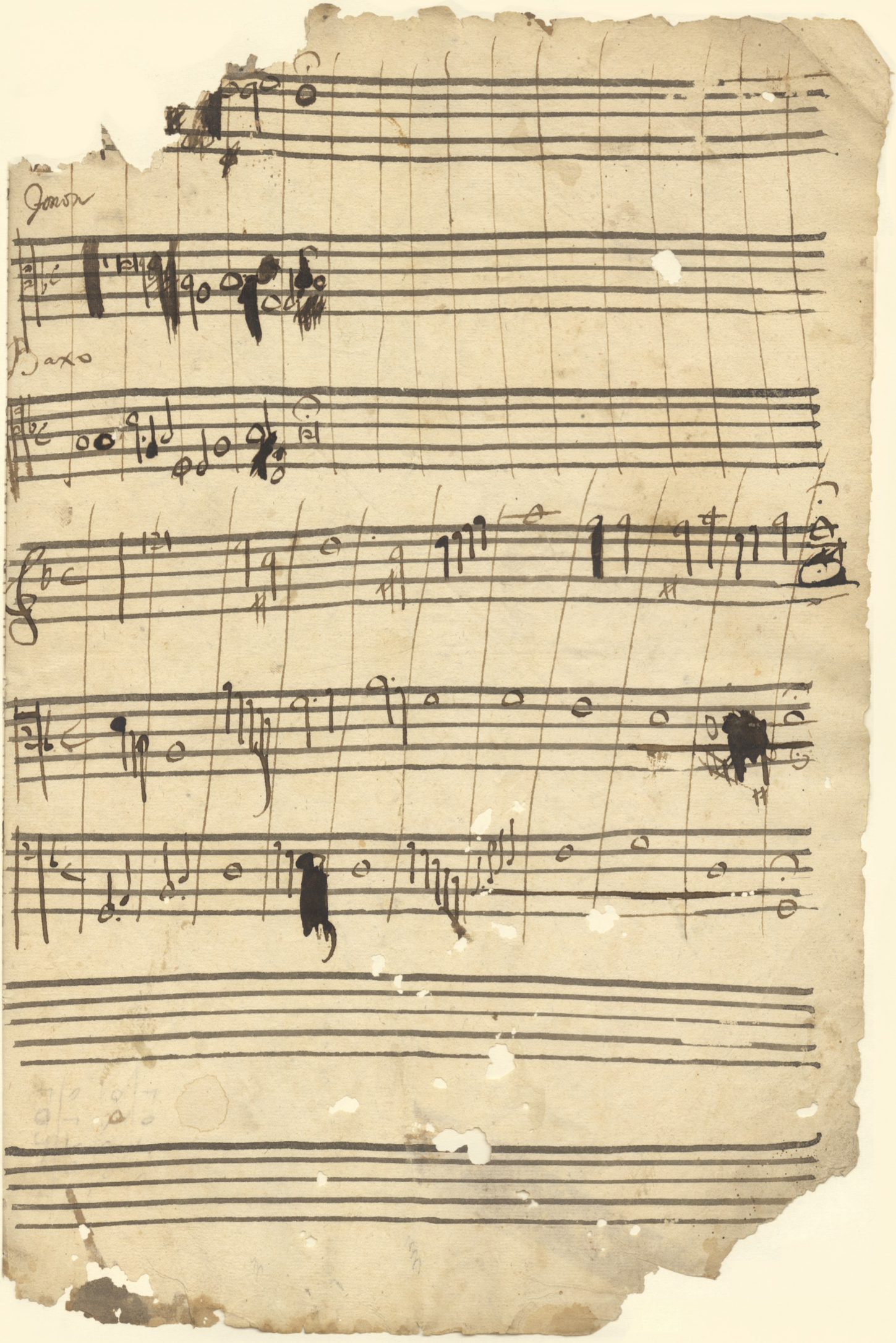

ingemisco tanquam reus
culpa rubet
facie mea
qui mariam
et latronem
mihi quoque
Preces meas
non sunt dignas
sed tu bonus
inter oves
et ab hedis
confutatis
oro supplex
et acclinis
cor contritum
quasi cinis
flammis acribus
addictis
lacrimosa
qua resurget
Pie Jesu




S
ícut erat in principio
S nunc et
per ōm
Et in secula
secul orū amen
ōm
S
ícut erat
in principio
Et
nunc et semper
ōm
Et in secula
secul orum amen


í Cut erat ín príncí pío
Et nunc et semper et ín secula seculorum amen
seculorum amen
I Cut erat ín príncípío
Et nunc et semper
Et ín secula
seculo
rum amen




Basso

A lo largo del Renacimiento y Barroco, el territorio de la actual Región de Murcia vivió una época de esplendor artístico y cultural como consecuencia de la hegemonía política y económica conseguida por los Austrias Mayores. En este tiempo, la música sacra desempeñaba un papel muy importante dentro de la liturgia católica contrarreformista, especialmente el canto gregoriano, la polifonía y la música para órgano. Los cantores e instrumentistas utilizaban a menudo grandes cantorales con todas las voces, aunque también pequeñas partituras donde se escribía cada una de las partes o esquemas de las obras para uso de los organistas.

La mayor parte de esos libros de música se han perdido a lo largo de la historia debido al expolio patrimonial, incendios en archivos y la escasa atención y cuidado que, desafortunadamente, sufrió durante siglos el patrimonio musical en la Región de Murcia. Sin embargo, todavía existen partituras y libros de música escondidos u olvidados en archivos, iglesias y bibliotecas esperando ser descubiertos, estudiados y puestos en valor para enriquecer el patrimonio cultural y artístico de nuestra Historia.

Un claro ejemplo es el feliz hallazgo que los dos jóvenes investigadores de Early Music Project, Ignacio López y Miguel Martínez, realizaron en el Archivo General de la Región de Murcia en diciembre de 2016. Siguiendo la pista de unas obras de navidad que, según los documentos de la época, se cantaban en la Catedral de Murcia en el S. XVIII y tras la búsqueda de nuevas fuentes musicales históricas, dieron con unas partituras musicales junto a unos registros notariales provenientes de Caravaca de la Cruz de los años 1583 a 1604. Estos protocolos estaban firmados por los notarios caravaqueños Fernando Melgares y Luis Miravete, ambos pertenecientes a toda una red local de notarías que fueron floreciendo durante la Edad Moderna. Como consecuencia de una encuadernación posterior, los protocolos fueron montados utilizando unas partituras musicales como hojas de cortesía, una protección que se añadía entre las tapas y las hojas de los libros notariales.

Esta práctica, común en la época, ha permitido que grandes obras musicales de la Edad Media y el Renacimiento hayan perdurado hasta nuestros días y ese es el caso de la música encontrada en el Archivo General de la Región de Murcia. Gracias al apoyo del personal del Archivo y el profesorado de la Universidad de Murcia, el Conservatorio Superior de Música de Murcia y la Escola Superior de Música de Cataluña, el equipo de Early Music Project pudo constatar el descubrimiento de los guiones de tres obras parcialmente completas: un «Dies Irae», secuencia usada en la Misa de Réquiem; un «Asperges Me» y un «Vidi Aquam", antífonas procesionales que eran cantadas en distintos tiempos litúrgicos al comienzo de las misas solemnes. Además de estas tres obras, se encontraron particellas (las partes del tenor y el bajo) de un Salve Regina a 5 voces, atribuido a un tal Fray Antonio de San Pedro de quien todavía no se dispone de más información, así como diferentes partes musicales de una doxología incompleta y hojas con pruebas de escritura musical.

La notación de estas obras sugiere que la música pudo haber sido copiada y probablemente también compuesta en el S XVII, para cuatro voces mixtas con o sin acompañamiento instrumental (en la época era común el uso de órgano y ministriles para ese fin). El uso del canto gregoriano para los comienzos de las obras y la forma antifonal (alternando polifonía y canto gregoriano) era muy común en la música de la Contrareforma, así como sus texturas homofónicas o de polifonías transparentes que permitían la comprensión del texto.

Desde el siglo XIV, la villa de Caravaca había entrado a pertenecer a la Orden de Santiago, formando parte del conjunto de encomiendas de dicha orden afincadas en la Sierra de Segura. Bajo la administración de la misma, Caravaca de la Cruz estaba dotada de una vicaría independiente, cuya sede era la Iglesia Mayor del Salvador. Según las actas capitulares del templo, existe constancia de una capilla musical permanente en el mencionado templo compuesta por instrumentistas, cantantes y su correspondiente maestro de capilla. La vida cultural y social de Caravaca se vio enormemente enriquecida durante los siglos XVI y XVII, cuando se construyeron nuevos templos, se establecieron numerosas órdenes religiosas y se dotó a la villa de nuevas infraestructuras, gracias a la importancia de la Vera Cruz.

Este descubrimiento y su estreno en tiempos modernos abre el camino a la recuperación y puesta en valor del patrimonio musical sacro de la Región de Murcia, del que tenemos constancia gracias a la existencia de archivos y bibliotecas en poblaciones como Murcia, Cieza, Lorca, Totana o Caravaca. Asimismo, deja abiertas muchas incógnitas: el autor y la fecha de las composiciones, su procedencia exacta, su uso en la liturgia y, cómo no, la investigación de cómo era la vida musical de la Región de Murcia durante el Renacimiento y el Barroco.

Jorge Losana
Director de Early Music Project

Grupo
Cantoría

Componentes
Inés Alonso, soprano
Samuel Tapia, contratenor
Jorge Losana, tenor y dirección
Valentín Miralles, bajo

Luis Cantó, órgano realejo

Música Sacra de los Protocolos Notariales de Caravaca de la Cruz
(autor desconocido)

Dies Irae

Diferencias sobre la gallarda milanesa - Antonio de Cabezón

Asperges Me

Pange lingua - Sebastián Aguilera de Heredia

Vidi Aquam

Música de Navidad en tiempos de San Juan de la Cruz

Sus, sus, sus de La Trulla - Bartomeu Cárceres

Riu riu chiu -Cancionero de Uppsala

Verbum caro factum est - Cancionero de Uppsala

Niño Dios d'amor herido - Francisco Guerrero

Dadme albricias, Hijos de Eva - Cancionero de Uppsala

El Dindirindín - Mateo Flecha

Región de Murcia
CARAVACA 2017
Año Jubilar
UNIVERSIDAD DE MURCIA
ARCHIVO GENERAL REGIÓN DE MURCIA